

Instalační příručka

Bezpečnostní pokyny1
Sestavení tiskárny2
Nastavení tiskárny3
Vkládání nekonečného papíru6
Vkládání listů papíru8
Připojení tiskárny k počítači11
Instalace ovladače tiskárny a softwaru12
Používání online User's Guide (Uživatelská příručka)

Součásti tiskárny

Čelní pohled



Zadní pohled



Bez předchozího písemného povolení společnosti Seiko Epson Corporation je zakázáno reprodukovat libovolnou část této publikace, ukládat ve vyhledávacím systému nebo přenášet libovolnou formou nebo prostředky, a to elektronicky, mechanicky, kopírováním, nahráváním nebo jakýmkoli jiným způsobem. Informace, které jsou zde obsaženy, jsou určeny výhradně k použití při práci s tiskárnou Epson. Společnost Epson neodpovídá za důsledky použití těchto informací při práci s jinými tiskárnami.

Společnost Seiko Epson Corporation ani její přidružené společnosti nejsou vůči spotřebiteli tohoto produktu nebo jiným osobám zodpovědné za škody, ztráty, náklady nebo výdaje způsobené spotřebitelem nebo jinou osobou v důsledku následujících událostí: nehoda, nesprávné použití nebo zneužití tohoto produktu nebo neoprávněné úpravy, opravy nebo změny tohoto produktu nebo (s výjimkou USA) nedodržení přísného souladu s provozními a servisními pokyny společnosti Seiko Epson Corporation.

Společnost Seiko Epson Corporation neodpovídá za žádné škody nebo problémy způsobené použitím jakéhokoli příslušenství nebo spotřebního materiálu, na nichž není uvedeno označení originálních produktů Original Epson Products nebo Epson Approved Products od společnosti Seiko Epson Corporation.

Společnost Seiko Epson Corporation nezodpovídá za žádné škody způsobené elektromagnetickým rušením vzniklým v důsledku použití kabelů rozhraní, které nejsou označeny jako schválené produkty Epson Approved Products společnosti Seiko Epson Corporation.

EPSON[®] je registrovaná ochranná známka a EPSON STYLUS[™] a Exceed Your Vision jsou ochranné známky společnosti Seiko Epson Corporation. Microsoft[®] a Windows[®] jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation. Apple[®] a Macintosh[®] jsou registrované ochranné známky společnosti Apple Inc.

Obecná poznámka: Další zde použité názvy produktů slouží pouze k identifikačním účelům a mohou být ochrannými známkami příslušných vlastníků. Společnost Epson se vzdává všech práv na tyto značky.

Copyright © 2007 Seiko Epson Corporation. Všechna práva vyhrazena.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím tiskárny si přečtěte všechny pokyny. Dbejte rovněž na všechna varování a pokyny uvedené na tiskárně.

Varování, upozornění a poznámky



Varování je nutno respektovat, aby nedošlo ke zranění.

!

Upozornění je nutno respektovat, aby nedošlo k poškození zařízení.

Poznámky obsahují důležité informace a užitečné tipy pro práci s touto tiskárnou.

Výběr umístění zařízení

Zařízení umístěte na rovný, stabilní povrch, který je větší než základna zařízení. Zařízení nebude plně funkční, pokud bude nakloněné nebo postavené našikmo.



- Neumisťujte zařízení na místa vystavená náhlým změnám teploty a vlhkosti. Zařízení také nevystavujte přímému slunečnímu světlu, silnému světlu nebo tepelným zdrojům.
- Nepoužívejte zařízení v místech, kde dochází k otřesům a vibracím.
- Depoužívejte zařízení v prašném prostředí.
- Zařízení umístěte v blízkosti elektrické zásuvky, kde lze snadno vytáhnout zástrčku.
- Pokud používáte podstavec, musí být schopen nést alespoň 50 kg.

Nastavení zařízení

- Používejte pouze typ napájecího zdroje, který je vyznačen na štítku zařízení.
- Používejte pouze napájecí kabel dodaný s tímto zařízením. Použití jiného kabelu může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Napájecí kabel tohoto zařízení je určen jen pro toto zařízení. Použití s jiným zařízením může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte poškozený nebo odřený napájecí kabel.
- Pokud pro zapojení zařízení používáte prodlužovací kabel, ujistěte se, že celkový příkon všech zařízení zapojených pomocí tohoto kabelu nepřekračuje maximální povolený proud kabelu. Zkontrolujte také, zda celkový příkon všech zařízení zapojených do elektrické zásuvky nepřekračuje maximální proud této zásuvky.
- Neucpávejte ani nezakrývejte otvory ve skříňce zařízení.
- Pokud dojde k poškození zástrčky, vyměňte celý kabel nebo se poraďte s kvalifikovaným elektrikářem. Pokud jsou v zástrčce pojistky, při jejich výměně dbejte na to, aby měly odpovídající velikost a kapacitu.

Používání zařízení

- Během tisku nedávejte ruce do zařízení a nedotýkejte se inkoustových kazet.
- Nepřesunujte tiskovou hlavu rukou, protože by tím mohlo dojít k poškození zařízení.
- Nezasouvejte žádné předměty do otvorů. Dávejte pozor, aby se na zařízení nerozlila kapalina.
- □ Nesnažte se provádět servis zařízení svépomocí.
- V následujících případech zařízení odpojte a opravu svěřte kvalifikovanému servisnímu technikovi:

Napájecí kabel nebo zástrčka jsou poškozeny; do zařízení pronikla nějaká kapalina; zařízení upadlo nebo byl jeho skříň poškozena, zařízení nepracuje normálně nebo vykazuje výraznou změnu funkčnosti.

Manipulace s inkoustovými kazetami

- Inkoustové kazety uchovávejte mimo dosah dětí a nepijte jejich obsah.
- Inkoustové kazety uchovávejte na chladném a temném místě.
- Pokud si pokožku znečistíte inkoustem, umyjte se důkladně mýdlem a vodou. Dostane-li se inkoust do očí, vypláchněte je ihned vodou.
- □ Nejlepších výsledků dosáhnete tehdy, pokud před instalací kazetu protřepete.



Upozornění: Kazetami, které byly nainstalovány již dříve, netřepejte příliš silně.

- Nepoužívejte inkoustovou kazetu po datu uvedeném na obalu kazety.
- Doporučujeme spotřebovat inkoust v kazetě do šesti měsíců po její instalaci.
- Nerozebírejte inkoustové kazety ani se je nepokoušejte znovu naplnit. Mohli byste poškodit tiskovou hlavu.
- Nedotýkejte se prostoru pro odčerpávání inkoustu ani jeho okolí, ani zeleného čipu IC na boku inkoustové kazety. Mohli byste tím ovlivnit normální provoz tiskárny a tisk.

Kompatibilita s programem ENERGY **STAR[®]**



Sestavení tiskárny

Kontrola obsahu

Zkontrolujte, zda balení obsahuje všechny následující nepoškozené položky.





Tiskárna

Zásobník papíru



Inkoustové kazety



Sada pro konverzi černého inkoustu (pouze pro zařízení EPSON Stylus Pro 4880/4880C)



Váleček na nekonečný papír a šedé doplňky nekonečného papíru s 3palcovým středem



Poznámka:

- Obsah v balení tiskárny se liší podle země.
- Letter Kriskárně EPSON Stylus Pro 4450 se dodávají 4 inkoustové kazety, k tiskárně EPSON Stylus Pro 4880/4880C se dodává 8 inkoustových kazet.

Odstranění ochranných obalů

Tiskárna je zabalena v několika kusech ochranného materiálu, aby se zamezilo poškození při přepravě. Před použitím ochranný materiál odstraňte. Otevřete kryt, uvolněte dva šrouby a vytáhněte fixační desku vozíku.



Je také nutné uvolnit tiskovou hlavu – vytažením zelené páčky na levé straně tiskové hlavy.



Upozornění:

Nedotýkejte se částí zvýrazněných níže; v opačném případě může dojít k poškození tiskárny.



Nastavení tiskárny

Připojení napájecího kabelu

 Zkontrolujte štítek na zadní straně tiskárny a zkontrolujte, zda se požadované napětí shoduje s napětím elektrické zásuvky. Zkontrolujte, zda máte napájecí kabel odpovídající zdroji napájení.



Upozornění:

Napětí tiskárny nelze změnit. Pokud se jmenovitá napětí tiskárny a elektrické sítě neshodují, nezapojujte napájecí kabel a obraťte se na prodejce.

2. Zapojte napájecí kabel do konektoru napájení na zadní straně tiskárny.



Konektor napájecího kabelu

3. Napájecí kabel poté zapojte do řádně uzemněné elektrické zásuvky.



Upozornění:

Nepoužívejte zásuvku ovládanou automatickým časovačem nebo vypínačem na zdi, protože by mohlo dojít k náhodnému vypnutí nebo poškození zařízení.

Instalace zásobníku papíru

Zásobník papíru vložte do otvorů na přední straně tiskárny.



Instalace inkoustových kazet

Varování:

Inkoustové kazety jsou samostatné jednotky. Při běžných podmínkách nedochází k unikání inkoustu z kazety. Pokud si znečistíte pokožku inkoustem, důkladně umyjte zasažené místo mýdlem a vodou. Dostane-li se inkoust do očí, vypláchněte je ihned vodou.

Poznámka:

- Inkoustové kazety dodané s tiskárnou se částečně použijí během počátečního nastavení. Aby bylo dosaženo kvalitního tisku, bude tisková hlava tiskárny zcela naplněna inkoustem. Tento jednorázový proces spotřebovává množství inkoustu, a proto tyto kazety vytisknou méně stránek ve srovnání s následnými inkoustovými kazetami.
- Decáteční zavedení inkoustu tvá přibližně 8 minut.
- Každá pozice je vyhrazena pro určitou barvu inkoustu. Dbejte na to, aby inkoustové kazety byly nainstalovány do správných pozic v závislosti na zvoleném režimu inkoustu.
- Na následujících ilustracích je uvedeno zařízení EPSON Stylus Pro 4880/4880C. Zásuvky č. 5 až 8 nejsou v tiskárně EPSON Stylus Pro 4450 k dispozici.

Pravou přihrádku na inkoustovou kazetu zařízení EPSON Stylus Pro 4450 nelze otevřít. Netlačte příliš na kryt. Mohl by se poškodit.



Č.	EPSON Stylus Pro 4880/4880C	EPSON Stylus Pro 4450
#1	Matte Black (Matně černá) nebo Photo Black (fotografická čerň)	Matte Black (Matně černá)
#2	Cyan (Azurová)	Cyan (Azurová)
#3	Vivid Magenta (Zářivě purpurová)	Magenta (Purpurová)
#4	Yellow (Žlutá)	Yellow (Žlutá)
#5	Light Black (Normální černá)	-
#6	Light Cyan (Světle azurová)	-
#7	Vivid Light Magenta (Zářivě světle purpurová)	-
#8	Light Black (Světlá černá)	-

- 1. Stisknutím tlačítka **Power** (Napájení) zapněte tiskárnu. Po krátké době se na panelu LCD zobrazí zpráva NO INK CRTG (Chybí inkoustová kazeta).
- 2. Stisknutím otevřete kryty přihrádky pro inkoustové kazety.



Česky

3. Zdvihněte páčky inkoustu.



4. Odstraňte obal z inkoustové kazety a kazetu mírně protřepejte.



 Držte kazetu tak, aby šipka byla otočena nahoru a ukazovala směrem k zadní části tiskárny, a vložte ji do otvoru.



6. Opakujte kroky 4 a 5 s ostatními inkoustovými kazetami.

 Po vložení všech inkoustových kazet do příslušných zásuvek sklopte páčky inkoustu. Tiskárna zahájí počáteční zavedení inkoustu.



8. Přibližně po 2 minutách se na panelu LCD zobrazí zprávy týkající se páčky inkoustu. Zvedejte nebo sklápějte páčky inkoustu, dokud se na panelu LCD neobjeví zpráva READY (Připraveno), což znamená, že počáteční zavedení inkoustu bylo dokončeno.

Upozornění:

Pokud bliká indikátor Pause (Pozastaveno), v žádném případě neprovádějte následující úkony, které by mohly mít za následek vážné poškození tiskárny:

- U vypnutí tiskárny,
- otevření horního krytu tiskárny,
- odebírání zadního krytu tiskárny,
- přesunutí páčky papíru do polohy pro uvolnění,
- U vyjmutí inkoustové kazety,
- vyjmutí údržbové nádržky,
- *odpojení napájecí šňůry.*
- 9. Zavřete kryty přihrádky pro inkoustové kazety.

Poznámka:

Pokud jste nainstalovali kazety o obsahu 220 ml, nezavírejte kryty přihrádky pro inkoustové kazety.

Vkládání nekonečného papíru

Nasazení nekonečného papíru na vřeteno

Chcete-li nainstalovat nekonečný papír na vřeteno, postupujte podle následujících pokynů.

1. Vysuňte vyjímatelné kolečko z vřetena.



2. Při zavedení nekonečného papíru s třípalcovým jádrem je třeba mít připojeny šedé nástavce.

Při zavedení nekonečného papíru s dvoupalcovým jádrem je třeba odpojit šedé nástavce.



Poznámka:

Šedé nástavce uschovejte na bezpečném místě pro pozdější použití.

 Položte nekonečný papír na rovný povrch tak, aby se neodmotával. Nasuňte nekonečný papír na vřeteno až po pevné kolečko. Musí zaklapnout na místo.



Poznámka:

Při nasunování nekonečného papíru vřeteno nestavějte na výšku. Papír by se mohl začít odmotávat.

 Nasuňte vyjímatelné kolečko (sejmuté v kroku 1) zpět na vřeteno až k okraji nekonečného papíru. Musí zaklapnout na místo.



Vložení nekonečného papíru do tiskárny.

Nekonečný papír připojíte k tiskárně následujícím postupem.

1. Otevřete kryt nekonečného papíru.



- Zkontrolujte, zda je vyjímatelné kolečko spolehlivě upevněno na okraji nekonečného papíru.
- Přidržte vřeteno s nekonečným papírem tak, aby černé vyjímatelné kolečko bylo na levé straně. Poté umístěte vřeteno do žlábku na horní straně tiskárny.

Černé nastavitelné kolečko



4. Přesuňte páčku papíru do polohy uvolnění.



5. Přidržte obě strany papíru a zaveď te jej do otvoru pro vkládání papíru.



6. Táhněte papír, dokud nevisí přes přihrádku na papír.



Poznámka:

Pokud zavedete tenký papír, stiskněte tlačítko Paper Feed (Podávání papíru) \lor a snižte sílu při zavádění papíru. Pokud zavedete silný a zkroucený papír, stiskněte tlačítko Paper Feed (Podávání papíru) \land a zvyšte sílu při zavádění papíru. 7. Přidržte pevné a nastavitelné kolečko a namotejte papír až ke značce šipky.



8. Přesuňte páčku do polohy zajištěno. Tiskárna automaticky podá papír do pozice pro tisk.



- 9. Zavřete kryt nekonečného papíru.
- 10. Zdvihněte podpěru nekonečného papíru.



11. Rozšiřte zásobník papíru a kryt zásobníku papíru podle velikosti papíru určeného pro tisk.



 Stiskněte tlačítko Paper Source < (Zdroj papíru) a na panelu LCD vyberte volbu Roll Auto Cut On (Zapnout automatický ořezávač nekonečného papíru) つよ.

Upozornění:

Papír nenechávejte v tiskárně po příliš dlouhou dobu, jeho kvalita by se mohla zhoršit. Papír doporučujeme vyjmout ihned po skončení tisku.

Vkládání listů papíru

Do zásobníku papíru vložte jednotlivé listy podle následujících pokynů.

Poznámka:

Tato část popisuje vkládání listů papíru menšího než A3. Pokud chcete vložit papír formátu A3 nebo větší nebo pokud chcete znát podrobnosti o manipulaci s papírem, přejděte k části "Manipulace s papírem" v User's Guide (Uživatelská příručka) na disku CD-ROM se softwarem tiskárny, který byl dodán s tiskárnou.

- 1. Zkontrolujte, zda je tiskárna zapnutá a ve stavu READY (Připraveno).
- 2. Stiskněte tlačítko Paper Source < (Zdroj papíru) a na panelu LCD vyberte volbu Sheet (List)
- 3. Zdvihněte kryt přihrádky na papír a zvedněte váleček vodítka papíru.



 Zvedněte vodítko papíru a posuňte okrajové vodítko doleva, aby mírně přesahovalo šířku papíru.



5. Stoh papíru nejdříve provětrejte a zarovnejte hrany o rovnou plochu.

Pokud je papír zkroucený, před zavedením jej narovnejte. Pokud se kroutí výrazně a často se zachytává, přestaňte jej používat.



- 6. Vyčistěte vnitřek přihrádky od prachu. Prach může snižovat kvalitu výtisku.
- 7. Listy vložte tiskovou stranou dolů a pravým okrajem papíru k pravé straně zásobníku papíru.



Poznámka:

- Depír vždy vkládejte nejprve krátkou hranou.
- Zkontrolujte, zda listy leží rovně na dolní ploše přihrádky, a přisuňte okraj papíru k pravému vnitřnímu rohu přihrádky; jinak by tisk nebyl rovný.
- Kapacita zásobníku papíru závisí na typu použitého média a jeho formátu.

Zásobník papíru pojme až 250 listů obyčejného papíru o hmotnosti 64 g/m. Nevkládejte více papíru, než kolik vymezuje šipka na vnitřní straně levého vodítka papíru.

V následující tabulce naleznete informace o kapacitě přihrádky při použití speciálních médií Epson.

Speciální média Epson	Velikost	Kapacita přihrádky na papír
Premium Semigloss	A4	100
Photo Paper (Pololesklý	Letter	100
fotografický papír Premium)	A3	50
	Super A3/B	50
Premium Luster	Letter	100
fotografický papír Premium)	Super A3/B	50
Singleweight Matte Paper (Matný	Super A3/B	100
papír)	A2	50
	US C	50
Photo Quality Ink	A4	200
Jet Paper (Fotografický papír pro inkoustové tiskárny)	Letter	200
	A3	100
	Super A3/B	100
Epson Proofing Paper White Semimatte (Polomatný nátiskový bílý papír Epson)	Super A3/B	1*
Archival	A4	100
Paper (Matný	Letter	100
archivační (vylepšený) papír)	A3	50
	Super A3/B	50
	A2	50
	US C	50
Watercolor Paper-Radiant White (Akvarelový papír - bílá radiant)	Super A3/B	20

* Za následujících podmínek lze nastavit 50 listů papíru (teplota 15 až 23°C a vlhkost 40 až 60 %).

8. Upravte vodítko papíru a okrajové vodítko podle velikosti papíru.



9. Sklopte váleček vodítka papíru a umístěte zpět kryt zásobníku papíru.



Poznámka:

Zkontrolujte, zda není zvednutá podpěra nekonečného papíru.

Vložení papíru do zadního ručního podavače

Poznámka:

- Do zadního ručního podavače lze vkládat pouze jednotlivé listy.
- Depir vkládejte tiskovou stranou nahoru.
- Papír o síle 0,08 a 1,6 mm lze vkládat s orientací na výšku. Recyklovaný nebo obyčejný papír nebo papír formátu A4, Letter nebo 8 × 10 palců vkládejte s orientací na výšku, a to bez ohledu na jeho sílu.
- 1. Zkontrolujte, zda je tiskárna zapnutá a ve stavu READY (Připraveno).
- 2. Stiskněte tlačítko Paper Source < (Zdroj papíru) a na panelu LCD vyberte volbu Sheet 🗍 (List).
- Uchopte papír za levý a pravý okraj. Zarovnejte pravý okraj papíru s cílovým formátem papíru na krytu nekonečného papíru a potom papír zasuňte, dokud se nezastaví.



Tiskárna automaticky podá papír do pozice pro tisk.

Poznámka:

Když stisknete tlačítko Pause (Pozastavit), tiskárna podá papír do pozice pro tisk.

4. Upravte délku zásobníku papíru a kryt zásobníku papíru podle formátu papíru. Pokud délku neupravíte, výtisk může spadnout na zem.



Poznámka:

Zkontrolujte, zda není zvednutá podpěra nekonečného papíru.

Upozornění:

Papír nenechávejte v tiskárně po příliš dlouhou dobu, jeho kvalita by se mohla zhoršit. Papír doporučujeme vyjmout ihned po skončení tisku.

Připojení tiskárny k počítači

Propojte tiskárnu a počítač kabelem USB nebo Ethernet. Použijte následující kabely.

- □ Kabel USB
- Stíněná kroucená dvoulinka kategorie 5 10BaseT nebo 100BaseTX
- 1. Zkontrolujte, zda je tiskárna vypnutá.
- 2. Připojte kabel k tiskárně a připojte druhý konec kabelu USB k počítači nebo druhý konec kabelu Ethernet k rozbočovači Ethernet.

Připojení USB:



Síťové připojení:



Poznámka:

Připojíte-li oba kabel USB a Ethernet, nainstalujte software ovladače pro každý počítač zvlášť. K tiskárně můžete připojit kabel USB a kabel Ethernet současně.

Instalace ovladače tiskárny a softwaru

Je-li tiskárna propojená s počítačem, je třeba nainstalovat software z disku CD-ROM se softwarem tiskárny. Tento disk CD-ROM je součástí dodávky tiskárny. Podle následujících pokynů nainstalujte software tiskárny.

Poznámka:

Aby bylo možné nainstalovat software, musíte mít oprávnění správce.

- 1. Vložte dodaný disk CD-ROM se softwarem tiskárny do jednotky CD-ROM.
- Po zobrazení následujícího dialogového okna nainstalujte ovladač tiskárny podle vašeho připojení. Je-li tiskárna připojena přímo k počítači, vyberte možnost Set up the printer via a local connection (Nastavit tiskárnu přes místní připojení); je-li tiskárna připojena k síti, vyberte možnost Set up the printer via a network connection (Nastavit tiskárnu přes síť). Postupujte podle zobrazených pokynů.



Poznámka:

Pokud se zobrazí následující dialogové okno, zkontrolujte, zda je vydavatelem společnost SEIKO EPSON, a potom klepněte na tlačítko Unblock (Odblokovat).



3. Chcete-li nainstalovat další software tiskárny, vyberte jej v dialogovém okně v kroku 2.

Vyberte tiskárnu

Je-li v počítači nainstalován software tiskárny, je třeba tiskárnu vybrat. Tiskárnu je třeba vybrat při prvním použití a poté pokaždé, když měníte používanou tiskárnu. Počítač použije vždy naposledy vybranou tiskárnu.

- 1. Poklepejte na ikonu Macintosh HD (výchozí nastavení).
- 2. Poklepejte na složku Applications (Aplikace).
- 3. Poklepejte na složku Utilities (Nástroje).
- Poklepejte na položku Print Center (Tiskové středisko, Mac OS X 10.2.x) nebo Printer Setup Utility (Nástroj pro instalaci tiskárny, Mac OS X 10.3.x nebo novější).
- 5. Klepněte na tlačítko Add (Přidat).
- 6. Vyberte vaši tiskárnu a potom klepněte na tlačítko Add (Přidat).

Pokud tiskárna není uvedena v seznamu, klepněte na tlačítko More Printers (Další tiskárny) a vyberte připojení, například EPSON TCP/IP. Vyberte vaši tiskárnu ze seznamu a potom klepněte na tlačítko Add (Přidat).

7. Ověřte, zda položka Printer List (Seznam tiskáren) obsahuje právě přidanou tiskárnu. Potom zavřete dialogové okno Printer List (Seznam tiskáren).

Používání online User's Guide (Uživatelská příručka)

Další postup

Jakmile skončí nastavení hardwaru a instalace ovladače, podrobné informace o funkcích tiskárny, údržbě, řešení potíží, technických specifikacích a jiných volitelných produktech naleznete v User's Guide (Uživatelská příručka).

Používání online User's Guide (Uživatelská příručka)

Příručky obsahují podrobné informace o používání tiskárny a informace o používání jiných doplňkových produktů.

Chcete-li *User's Guide (Uživatelská příručka)* zobrazit, poklepejte na ploše na ikonu ESPR4450_488X Manuál.

V systému Windows lze *User's Guide (Uživatelská příručka)* otevřít i přes nabídku Start. Klepněte na tlačítko Start, přejděte na položku All Programs (Všechny programy, Windows XP/Vista) nebo Programs (Programy, Windows 2000). Vyberte položku EPSON a potom vyberte EPSON Stylus Pro 4450_488X Manuál.

Poznámka:

Aby bylo možné zobrazit online příručku, musí být v počítači nainstalována aplikace Adobe Acrobat Reader 5.0 nebo novější nebo Adobe Reader.

